



Visites-ateliers au musée

MUSEOKO BISITA-TAILERRAK

Sur inscription - *izena eman* >>> 05 59 59 08 98 ou **en ligne** *edo linean*

Le musée de tous les sens - Bost sentzumeneko museoa



Mercredi 22 octobre, 14h

Urriaren 22a asteazkena 14:00

Parcours jeune public. Découverte des collections à travers les 5 sens. A partir de 5 ans. Durée : 1h15. 6€/enfant.

Bisita publiko gaztea. Bilduma bost sentzumenen bidez ezagutu. 5 urtetik goiti. Iraupena: ordu bat eta laurden. 6€/haurka.

Maitena et les mots à la menthe - Maitena eta mentazko hitzak



Samedi 25 octobre, 10h en français - 11h en basque

Urriaren 25ea larunbata 10:00 frantsesez - 11:00 euskaraz

Visite-atelier petite enfance. Pour les 2-4 ans. Découverte de la vie rurale et de la corvée d'eau autrefois. Durée : 45 min. 4€/enfant.

Bisita-tailerra haurtzaro ttikiarentzat. 2-4 urteko haurrentzat. Lehengo bizia baserrialdean ezagutu, eta ura xeka iturrira kondatu. Iraupena: 45 min. 4€/haurka.

Lamina es-tu là ? - Lamina nun zira?



Mercredi 29 octobre, 14h

Urriaren 29 asteazkena, 14:00

Parcours conté pour découvrir les laminak, personnages facétieux de la mythologie basque. À partir de 5 ans. Durée : 1 heure. 6€/enfant.

Ibilbide kontatua. Bisita kontatua, laminak (euskal mitologiako gizaki kokinak) ezagutzeko. 5 urtetik goiti. Iraupena: ordu bat. 6€ haurka.



Mercredi 31 octobre, entre 10h et 16h

Urriaren 31ea asteazkena, 10ak et 16ak artean

Jeu en famille. Dans le cadre des Journées du chocolat. Dans la collection permanente du musée. À partir de 5 ans. En basque ou en français. Présence d'un adulte obligatoire. Durée du jeu : 1h. Gratuit.

Jokoa familian. Txokolatearen egunen kari. 5 urtetik goiti.
Euskaraz ala frantsesez. Heldu bat hurrekin egon behar da.
Iraupena: ordu bat. Urririk